



# BUAB

Avrupa Birliği Uygulama ve  
Araştırma Merkezi

## BÜAB AVRUPA BİRLİĞİ BÜLTENİ

Sayı: 131 2-8 Ocak 2023

---

**Derleyenler: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS, Arş. Gör. Hakan DURLU, Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ**

---

### 1. AB'DEN KUZZEY KORE AÇIKLAMASI

Avrupa Dış Eylem Servisi Sözcüsü Peter Stano, Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti'nin saldırgan ve şiddet tutumuna ilişkin bir açıklamada bulundu. Özellikle kendi sınırları ötesinde füze denemelerinde bulunan Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti'nin diğer devletlerin egemenlik haklarına saygı göstermesi gerektiğine dikkat çeken Sözcü, askeri gerilimi arttıran eylemlerini son vermesi için Kuzey KDHC'ye çağırıda bulundu. Sözcü ayrıca KDHC'nin uluslararası hukuk ve BMGK kararlarını ihlal etmeye devam ettiğini sözlerine ekledi.

Avrupa Dış Eylem Servisi, 2 Ocak 2023

European External Action Service, (02.01.2023) "North Korea: Statement by the Spokesperson on raising military tensions". Erişim adresi: [https://www.eeas.europa.eu/eeas/north-korea-statement-spokesperson-raising-military-tensions\\_en](https://www.eeas.europa.eu/eeas/north-korea-statement-spokesperson-raising-military-tensions_en)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

### 2. AB'DEN ÇİN'E YARDIM TEKLİFİ

Avrupa Birliği'nden Çin'de artış göstermeye başlayan koronavirüs vakaları sonrasında bir açıklama geldi. Avrupa Komisyonundan yapılan açıklamada, Çin'in ülke çağında uyguladığı katı kısıtlamaları kaldırma kararının sonrasında salgın olası yayılımını engellemek için Avrupa Birliği'nin Çin'e aşı bağışlamaya hazır olduğu ifade edildi. Avrupa Komisyonu Sözcüsü Tim McPhee, Avrupa Komisyonunun Sağlıktan Sorumlu Üyesi Stella Kyriakides'in Avrupa Birliği dayanışmasını sunmak için Çinli meslektaşlarıyla iletişime geçtiğini kamuoyuyla paylaştı.

Euronews, 3 Ocak 2023

Maria Psara, (03.01.2023) “Brussels offers COVID-19 vaccines to Beijing in bid to contain fresh outbreak”, Euronews. Erişim Adresi: <https://www.euronews.com/my-europe/2023/01/03/brussels-offers-covid-19-vaccines-to-beijing-in-bid-to-contain-fresh-outbreak>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

### **3. ÇEKYA BAŞBAKANINDAN AB AÇIKLAMASI**

AB Dönem Başkanlığını 1 Temmuz-31 Aralık 2022 tarihleri arasında yürüten Çekya'nın görevi 1 Ocak 2023'te İsveç'e devretmesinin ardından Çekya Başbakanından konuya ilişkin bir açıklama geldi. Çekya'nın Dönem Başkanlığının sona ermesi vesilesiyle bir kapanış konuşması yapan Çekya Başbakanı Petr Fiala, Avrupa Birliği'nin Çekya başkanlığında çok yoğun bir dönem geçirdiğini ifade etti. Çekya'nın uzlaşılabilir ve tüm taraflar tarafından kabul edilebilir çözümler üzerinde çalıştığını dile getiren Başbakan; bu görevi mükemmel bir şekilde yerine getirdiklerini de sözlerine ekledi.

Çekya AB Dönem Başkanlığı, 4 Ocak 2023

Czech Presidency of the Council of the European Union, (04.01.2023) “Closing speech by the Prime Minister”. Erişim Adresi: <https://czech-presidency.consilium.europa.eu/en/news/closing-speech-by-the-prime-minister/>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

### **4. AB, KORONAVİRÜSE KARŞI ÖNLEM ALMAYA DEVAM EDİYOR**

Koronavirüsün Çin'de yeniden artış göstermeye başlamasının ardından Avrupa Birliği'nden de bir adım geldi. 4 Ocak Çarşamba günü bir araya gelen Avrupa Birliği yetkilileri bir bildiri yayınlarak üye devletlerin yeni gelişmeler ışığında koordineli bir ihtiyati yaklaşım üzerinde anlaştıklarını ilan etti. Bu kapsamda Çin'den Avrupa Birliği'ne gelecek yolcuların negatif koronavirüs testi sunmaları, uçuşlarda maske takmaları gibi önlemlerin yanı sıra; Birliğe varışlarında rastgele koronavirüs testine tabii tutulmaları da öngörülüyor.

CNBC, 5 Ocak 2023

Silvia Amaro, (05.01.2023) “EU recommends that travelers from China be required to take a Covid test before entering Europe”, CNBC. Erişim Adresi: <https://www.cnbcm.com/2023/01/05/eu-recommends-travelers-from-china-to-take-covid-test-before-entering-europe.html>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

### **5. AB'DEN FRANSA'NIN AIR AUSTRAL ADLI HAVAYOLU ŐİRKETİNE MALİ DESTEK**

Avrupa Komisyonu, yeniden yapılandırma kapsamında Fransa'nın Air Austral adlı havayolu Őirketine 119,3 milyon avroluk yardımda bulunmaya karar verdi. Yardım ile ilgili

yapılan açıklamada koronavirüs salgını nedeniyle şirketin uğradığı zararın tazmin edilmesinin amaçlandığı belirtildi. Açıklamada şirketin 17 Mart ile 30 Haziran 2020 arasında seyahat kısıtlamalarından olumsuz etkilendiğini ve Air Austral'ın sekiz uçaklık filosu ile Hint Okyanusu ve Asya'da sınırlı destinasyonlara hizmet sağlayan bir şirket olduğuna yer verildi.

Avrupa Komisyonu, 5 Ocak 2023

European Commission, (05.01.2023) "State aid: Commission approves EUR 119.3 million French restructuring aid for Air Austral and EUR 17.5 million compensation for damage suffered as a result of the coronavirus pandemic". Erişim Adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_23\\_42](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_23_42)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## **6. AVRO BÖLGESİNE AİT ÜRETİCİ FİYAT ENDEKSİ VERİLERİ AÇIKLANDI**

Avrupa İstatistik Ofisi Avro Bölgesi için Kasım ayına ait üretici fiyat endeksi verilerini açıkladı. Kasım ayında Avro Bölgesinde üretici fiyat endeksi aylık bazda yüzde 0,9 azalırken, yıllık bazda yüzde 27,1 oranında bir artış gözlemlendi. Ofisten yapılan açıklamada aylık bazda yaşanan azalmanın temel sebebinin enerji fiyatlarında yaşanan düşüş olduğu kaydedilirken; bu düşüşün Kasım ayında yüzde 2,2 oranında gerçekleştiği ifade edildi.

RTÉ, 5 Ocak 2023

RTÉ, (05.01.2023) "Euro zone producer prices fall as expected in November". Erişim Adresi: <https://www.rte.ie/news/business/2023/0105/1345004-euro-zone-producer-prices/>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

## **7. AB'DEN KAMERUN AÇIKLAMASI**

Avrupa Komisyonun, Kamerun'u yasadışı, rapor edilmeyen ve düzenlenmemiş balıkçılıkla mücadele kapsamında iş birliği yapmayan ülke olarak tanımlamaya karar verdi. Yapılan açıklamada alınan karar doğrultusunda AB üyesi ülkelerin Kamerun'dan balık ürünleri ithal edemeyeceği belirtildi. Açıklamada ayrıca Kamerun makamlarının kaçak avlanma ile mücadelede ve yeterli kontrolü sağlama bağlamında başarısız olduğuna yer verildi.

Avrupa Dış Eylem Servisi, 5 Ocak 2023

European External Action Service, (05.01.2023) "Fight against illegal fishing: Commission identifies Cameroon as a non-cooperating country". Erişim adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_22\\_7890](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_22_7890)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## **8. GKRY'DEKİ SEÇİMLERDE 14 ADAY YARIŞACAK**

Güney Kıbrıs Rum Yönetimi'nin (GKRY) liderliği için önümüzdeki ay 14 aday yarışacak. Kamuoyu yoklamaları, eski dışişleri bakanı Nikos Christodoulides'in kesin olarak önde

olduğunu gösteriyor. Ancak Christodoulides, büyük bir aksilik olmazsa 5 Şubat'taki ilk turda yüzde 50 barajını geçemeyecek ve 12 Şubat'taki ikinci turda yeniden yarışacak.

Christodoulides, sağcı Demokratik Birlik Partisi'nin (DISY) iktidarında Ocak 2022'ye kadar görev yaptı. DISY ise anketlerde Christodoulides'in yaklaşık 10 puan gerisinde olan kendi adayı Averof Neophytou'yu öne çıkarıyor. Öte yandan sol görüşlü AKEL partisi, anketlerde üçüncü sırada olan bağımsız Andreas Mavroyiannis'i destekliyor. Önde gelen tüm adaylar, 2017'de askıya alınan barış görüşmelerinin yeniden başlatılması için baskı yapma sözü verdiler. Bu bakımdan AB'nin Kıbrıs meselesine yönelik tutumu da seçim sonuçlarından etkilenecektir.

Reuters, 5 Ocak 2023

Reuters, (05.01.2023) "Fourteen candidates join race for Cyprus presidency in Feb. Vote". Erişim Adresi: <https://www.reuters.com/world/middle-east/fourteen-candidates-join-race-cyprus-presidency-feb-vote-2023-01-05/?rpc=401&>

Derleyen: Arş. Gör. Hakan DUMLU

## 9. AB'DEN İRAN AÇIKLAMASI

Avrupa Dış Eylem Servisi Sözcüsü Peter Stano, İran'da devam eden protestolara ilişkin bir açıklamada bulundu. Protestolara katılan Mohammad Mehdi Karami ve Seyyed Mohammad Hosseini'nin idam cezasına çarptırıldığına dikkat çeken Sözcü, Avrupa Birliği'nin bu karar nedeni ile İran'ı kınadığını belirtti. Sözcü ayrıca protestolar bağlamında verilen idam cezalarının iptal edilmesi ve tutuklarının ivedilik ile serbest bırakılması çağrısında bulundu.

Avrupa Dış Eylem Servisi, 6 Ocak 2023

European External Action Service, (06.01.2023) "Iran: Statement by the Spokesperson on the latest executions". Erişim adresi: [https://www.eeas.europa.eu/eeas/iran-statement-spokesperson-latest-executions\\_en](https://www.eeas.europa.eu/eeas/iran-statement-spokesperson-latest-executions_en)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## 10. MACARİSTAN SINIR POLİSİ GEÇEN YIL YAKLAŞIK 270 BİN DÜZENSİZ GÖÇMEN TESPİT ETTİ

Macaristan, insan kaçakçılarının yardımıyla Balkanlar'dan Avrupa'ya doğru akan belgesiz göçmenler için bir geçiş ülkesi olmaya devam ediyor. Bu göçmenler ağırlıklı olarak Afganistan, Suriye, Pakistan, Fas ve Hindistan'dan geliyor. Macaristan'a yasa dışı yollardan girmeye çalışırken yakalananların sayısı 2021'de 122.239 iken 2022'de bu sayı 269.254'e yükseldi ve böylece günlük ortalama 738 girişim oldu.

Macaristan'ın Baş Güvenlik Danışmanı György Bakondi, sınır koruma maliyetinin geçen yıl toplam 650 milyar forinte ya da 1,63 milyar avroya ulaştığını ve bunun yüzde 98,5'inin Macaristan'ın merkezi bütçesinden karşılandığını açıkladı.

Schengenvisa, 6 Ocak 2023

Schengenvisa, (06.01.2023) “Hungarian Border Police Detected Nearly 270,000 Illegal Migrants Last Year”. Erişim Adresi: <https://www.schengenvisainfo.com/news/hungarian-border-police-detected-nearly-270000-illegal-migrants-last-year/>

Derleyen: Arş. Gör. Hakan DUMLU

## **11. BORRELL'DEN RUSYA AÇIKLAMASI**

AB Dışişleri ve Güvenlik Politikası Yüksek Temsilcisi Josep Borrell ve Ukrayna Dışişleri Bakanı Dmytro Kuleba, Ukrayna'daki son gelişmeleri görüşmek üzere bir araya geldi. Rusya'nın bölgede altyapıyı, sivil konutları ve tıbbi tesisleri yok ettiğini, sivilleri kasten hedef aldığını ifade eden Yüksek Temsilci, uluslararası hukuka ve savaş hukukuna aykırı faaliyetlerde bulunan Rusya'yı kınadı. Yüksek Temsilci ayrıca Rusya Devlet Başkanı Putin'in tek taraflı ilan ettiği ateşkes ile bu saldırgan tutumun çeliştiğine dikkat çekti.

Avrupa Dış Eylem Servisi, 6 Ocak 2023

European External Action Service, (06.01.2023) “Ukraine: High Representative/Vice-President Josep Borrell and Foreign Minister Dmytro Kuleba discuss the latest development in Ukraine”. Erişim adresi: [https://www.eeas.europa.eu/eeas/ukraine-high-representativevice-president-josep-borrell-and-foreign-minister-dmytro-kuleba\\_en](https://www.eeas.europa.eu/eeas/ukraine-high-representativevice-president-josep-borrell-and-foreign-minister-dmytro-kuleba_en)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## **12. AVRUPA'DA “KRANKEN” ALARMI**

Avrupa Birliği koronavirüsün “Kraken” adı verilen XBB.1.5 alt varyantıyla mücadeleye hazırlanıyor. Avrupa Hastalık Önleme ve Kontrol Merkezinden konuya ilişkin bir açıklama geldi. Yeni varyantın koronavirüsün yayılımını arttıracaklarını ilan eden Avrupa Hastalık Önleme ve Kontrol Merkezinden yapılan açıklamada, Avrupa Birliği'nin yeni vakalarla mücadele etmek için henüz zamanı olduğu da ifade edildi. Yeni varyantın Amerika Birleşik Devletleri'nde yoğun bir yayılım gösterdiğine dikkat çeken açıklamada; bu durumun Avrupa için kesin bir tehdit belirtisi olmadığı da kamuoyuyla paylaşıldı.

GB News, 7 Ocak 2023

Georgina Cutler, (07.01.2023) “Covid warning: EU issues Kraken variant alert - ‘It's coming to Britain’”, GB News. Erişim Adresi: <https://www.gbnews.uk/news/covid-warning-eu-issues-kraken-variant-alert-its-coming-to-britain/419765>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

## **13. AB İLE MISIR'IN GÖÇ KONUSUNDAKİ İŞ BİRLİĞİ 111 MİLYON AVRO DEĞERİNDE**

Avrupa Birliği (AB) Mısır Heyeti Başkanı Christian Berger, göç konusunda AB-Mısır iş birliğinin 34 projeyi kapsayan 111 milyon avro düzeyinde olduğunu söyledi. Mısır'ın göç yönetimini iyileştirmek, düzensiz göçün nedenlerini tespit etmek ve göçmen ve mültecilere ev

sahipliği yapan toplulukları desteklemek söz konusu iş birliğinin amaçları arasında yer alıyor. Nitekim Cumhurbaşkanı Abdülfattah es-Sisi'nin düzensiz göçle mücadele için ülkenin ilk ulusal stratejisini başlattığı 2016'dan bu yana Mısır, düzensiz göçle başa çıkma çabalarını artırdı.

Ahram Online, 7 Ocak 2023

Ahram Online, (07.01.2023) "Egypt-EU cooperation on migration worth 111 mln euros: Berger". Erişim Adresi: <https://english.ahram.org.eg/News/483841.aspx>

Derleyen: Arş. Gör. Hakan DUMLU

#### **14. AB'NİN RUSYA İLE YAPTIĞI TİCARET, EKONOMİK YAPTIRIMLARA RAĞMEN 2022 BOYUNCA ARTTI**

Rusya Federasyonu, Ukrayna'yı işgal girişimin ardından benzeri görülmemiş ekonomik yaptırımlarla karşılaşmıştı. Ancak böylesine ciddi yaptırımlara rağmen Avrupa Birliği'nin (AB) Rusya ile ticareti 2022 boyunca arttı.

Yıl boyunca Rusya'dan en fazla ithalat yapan ülkeler 21,6 milyar avro (yüzde 56 artış) ile Hollanda olurken onu 21,2 milyar avro (yüzde 33 artış) ile Almanya izledi. Öte yandan Malta, bir "sorumlu" devlet gibi davranarak Rusya'dan ithalatı azalttı ve böylece 2022 boyunca yüzde 68 oranında bir düşüş sağladı.

Malta Today, 7 Ocak 2023

Malta Today, (07.01.2023) "Malta with highest EU percentage drop in Russian imports in 2022". Erişim Adresi: [https://www.maltatoday.com.mt/news/national/120610/malta\\_with\\_highest\\_eu\\_percentage\\_drop\\_in\\_russian\\_imports\\_in\\_2022#.Y85xCnZBxPY](https://www.maltatoday.com.mt/news/national/120610/malta_with_highest_eu_percentage_drop_in_russian_imports_in_2022#.Y85xCnZBxPY)

Derleyen: Arş. Gör. Hakan DUMLU

#### **15. POLONYALILAR UKRAYNA'YA UZUN VADELİ DESTEKTEN YANA ANCAK ALMANLAR BÖLÜNÜMÜŞ DURUMDA**

Ipsos tarafından 16-21 Aralık tarihlerinde Polonya ve Almanya'da yürütülen bir anketin sonuçları dikkat çekici oldu. Buna göre Polonya vatandaşlarının çoğunluğu (yüzde 82) Rusya Federasyonu'nun işgal girişimine karşı NATO ve AB üye devletlerinin Ukrayna'ya uzun vadeli siyasî ve askerî desteğinden yana bir tutuma sahipken Almanlar arasında bu tür bir destek yalnızca yüzde 42 oranında kalıyor.

Söz konusu ankette katılımcılara şu iki soru yöneltildi: NATO ve AB ülkeleri, birkaç yıl sürse bile Rusya'ya karşı savaşı kazanması için Ukrayna'yı siyasî ve askerî olarak desteklemeye gayret etmeli mi? Ukrayna'nın toprak kaybı pahasına olsa bile NATO ve AB ülkeleri Rusya ile bir barış anlaşması imzalanması için çaba sarf etmeli mi?

Ukrinform, 7 Ocak 2023

Ukrinform, (07.01.2023) “Poles stand for long-term support of Ukraine, Germans divided”.  
Erişim Adresi: <https://www.ukrinform.net/rubric-society/3648029-poles-stand-for-longterm-support-of-ukraine-germans-divided.html>

Derleyen: Arş. Gör. Hakan DUMLU